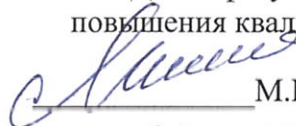


Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования «Дипломатическая академия
Министерства иностранных дел Российской Федерации»

УТВЕРЖДАЮ
Декан факультета
повышения квалификации

 М.Г. Троянский

06.06.2023

дата

ПРОГРАММА КУРСА

Сербский язык для общих целей,
комплексный коммуникативный курс

SREDNJI NIŽI B1 NIVO

Уровень владения языком: B1

136 академических часов

Москва
2023

Автор: Юферева Галина Борисовна

Программа курса: Сербский язык для общих целей, комплексный
коммуникативный курс

Уровень владения B1 (Intermediate) Srednji niži nivo

Москва: «Дипломатическая академия МИД Российской Федерации», 2023 г.

«СОГЛАСОВАНО»

Автор

Руководитель ЦИИЯ




Г.Б. Юферева

О.В. Семенова

1. Наименование курса Сербский язык для общих целей, комплексный коммуникативный курс, Уровень B1 (Intermediate) Srednji niži nivo

2. Планируемые результаты обучения по курсу:

Целью освоения курса является формирование коммуникативной компетенции, предполагающей умение получать, перерабатывать и передавать информацию на сербском языке в широком диапазоне тем общего характера;

- зрелое владение всеми видами чтения оригинальной литературы, формирование навыков аннотирования;

- владение всеми видами подготовленного и неподготовленного монологического высказывания, в том числе такими видами как изложение содержания прочитанного и/или прослушанного материала, его анализа и обоснования собственной точки зрения в устной и письменной форме с использованием различной терминологии;

- освоение обучающимися навыков межкультурной коммуникации на сербском языке.

В результате освоения курса обучающийся должен:

Знать:

- систему языковых знаний, включающую в себя знания основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования сербского языка;

- общую и терминологическую лексику в рамках тем, определенных программой;

- основные способы выражения семантической, коммуникативной и структурной преимственности между частями высказывания – композиционными элементами текста;

- основы перевода с сербского языка на русский язык.

Уметь:

- воспринимать и обрабатывать в соответствии с поставленной целью различную информацию на сербском языке, полученную из печатных, аудио и визуальных источников в рамках сферы общения (лекции и выступления на сербском языке, радио- и телепередачи, аудио- и видеозаписи, непосредственное общение с носителями языка);

- переводить со словарем тексты общего характера уровня сложности B1 в рамках тематики, указанной в программе, с соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм;

- уметь достаточно свободно вести беседу на общие темы, практически без затруднения понимать на слух то, что говорит собеседник в повседневной жизни, использовать в речи сложные грамматические конструкции;

- соблюдать в процессе создания текста нормы речевого и неречевого поведения, принятые в соответствующей профессиональной сфере.

Владеть:

- различными видами чтения (просмотрового, ознакомительного, поискового, аналитического);

- терминологическим вокабуляром по различным проблемам в рамках тем, определенных программой; словарный запас на данном уровне составляет от 2000 до 3000 фраз и слов.

3. Входные требования для освоения курса Сербский язык для общих целей, комплексный коммуникативный курс, Уровень B1 (Intermediate) Srednji niži nivo

- **Грамматика:** Углубление в уже изученные области грамматики и расширение знаний грамматических конструкций.

- **Фонетика:** Улучшение навыков произношения. Знание ударений и заударных долгот.

- **Лексика:** Знание основных способов образования слов (суффиксы, корни,

приставки).

- *Разговор*: Умение поддержать разговор в ряде часто встречающихся ситуаций.
- *Аудирование*: Владение навыком улавливать общий смысл при просмотре телевизионных передач, фильмов и т.д.
- *Чтение*: Умение извлекать информацию из оригинальных текстов.
- *Письмо*: Способность изложения повседневных событий в письменном виде.

4. При освоении курса **Сербский язык для общих целей, комплексный коммуникативный курс, Уровень B1 (Intermediate) Srednji niži nivo** необходимым условием является знание сербского языка на уровне A2 Viši početni nivo и владение следующими «входными» навыками и умениями:

- активное владение сербским языком, умение применять данный язык для решения общих вопросов;
- готовность вести переписку, диалог на сербском языке в рамках уровня поставленных задач;
- способность выполнять письменные и устные переводы несложных материалов общей направленности с сербского на русский язык;
- владение техникой установления контактов и умения поддерживать общение на сербском языке;
- умение работать с первичными документами на сербском языке, собирать и первично обобщать фактический материал, делая основные выводы.

5. **Содержание курса, структурированное по темам (разделам) с указанием их объемов (в академических часах) и видов учебных занятий**
Общий объем курса составляет 136 академических часов.

6. Содержание дисциплины

В течение всего срока изучения дисциплины обучающиеся закрепляют и совершенствуют свои знания в области **грамматики** в следующих направлениях:

- отработка и дальнейшее закрепление различных грамматических структур;
- знакомство с системой прошедших времен;
- употребление причастий и деепричастий;
- способы передачи модальности с помощью различных грамматических средств;
- использование служебных слов и союзов для построения связного текста и др.

В области **лексики** в течение всего срока изучения курса **Сербский язык для общих целей, комплексный коммуникативный курс, Уровень B1 Srednji niži nivo** обучающиеся работают над расширением словарного запаса в рамках изучаемых тем, знакомятся с типами словообразования; полисемией, синонимией, антонимией; свободными и устойчивыми словосочетаниями и фразеологизмами.

В период занятий обучающиеся совершенствуют следующие виды речевой деятельности:

- Аудирование. Понимание устных высказываний и сообщений общего характера, изложение их содержания.
- Чтение. Владение всеми видами чтения оригинальной литературы общего содержания.
- Говорение. Совершенствование навыков и умений практического общения на сербском языке таких как: участие в беседах, выражение обширного реестра коммуникативных намерений (информирование, пояснение, уточнение и др.); владение всеми видами монологического высказывания, в том числе такими видами, как краткое сообщение по теме и т.д.
- Письмо. Формирование умения готовить тезисы, электронные письма и др.

• Перевод. Формирование базовых переводческих компетенций на материале текстов общего характера средней сложности. Письменный и устный перевод текстов с сербского языка на русский и с русского на сербский.

**Учебно-тематический план курса General English (Сербский язык для общих целей,
комплексный коммуникативный курс),
Уровень B1 Intermediate**

№	Тема	Языковое содержание	Письмо	Аудирование	Кол-во часов
1	Географическое положение, природа, рельеф и климат Сербии.	Особенности употребления сравнительных и превосходных форм прилагательных и наречий. Страдательные причастия.	Информационная справка по изучаемой теме.	Лекция по изучаемой темс.	14
2	Государственное устройство Сербии. Политические партии. Выборы.	Отглагольные существительные. Пассивные конструкции с глаголом в форме страдательного залога. Виды придаточных предложений.	Составление вопросов для интервью с политическим деятелем.	Репортажи о ходе выборов.	14
3	СМИ (сообщения о визитах, выборах и др.)	Деепричастия настоящего и прошедшего времени. Деепричастный оборот. Косвенная речь. Союзы.	Составление программы визита в страну иностранного официального лица. Письмо с предложением о проведении встречи.	Текущие новости по изучаемым темам.	14
4	СМИ (сообщения о чрезвычайных ситуациях, конфликтах и др.).	Побудительные предложения. Различные конструкции с числительными. Сочетание существительных и глаголов с наречиями неопределенного количества.	Сообщение о потерях сражающихся с я сторон. Информация для туристов с предупреждением об опасности ситуации.	Текущие новости по изучаемым темам.	14
5	Внешняя политика Сербии.	Словообразование глаголов. Синонимика	Написание справки о городе-	Интервью первых лиц Сербии.	14

	Сербия и ЕС. Отношения Сербии и России.	(интернациональные – славянские корни)	побратиме Белграда.		
6	Экономика Сербии.	Способы выражения отрицания в предложении. Союзы ni и niti. Безличные обороты.	Доклад о крупном предприятии.	Лекции «Промышленность Сербии» и «Сельское хозяйство Сербии»	14
7	Образование. Проблемы молодежи в Сербии. Трудоустройств о в Сербии.	Сложноподчиненные предложения. Склонение мужских имен собственных, заканчивающихся на гласный.	Написание запроса в университет и описание образователь ного опыта.	Правительственна я программа «Моя первая заработная плата»	14
8	Столица и крупнейшие города Сербии. Население.	Aorist и Imperfekt. Особенности глагольного управления.	Краткая справка по истории Белграда.	Презентации по темам занятия.	14
9	Достопримеча- тельности Сербии, Хорватии, Черногории, БиХ. Природные ресурсы. Курорты. Этнические деревни.	Использование предлогов. Pluskvamperfekt. Частицы, модальные слова, междометия.	Рекомендаци и по отдыху в Сербии.	Аудиогиды (Kalemegdan u druge destinacije).	14
10	Повторение	Повторение пройденного грамматического материала.	Изложение по одной из изученных тем.		8
	Экзамен				2

**Основная и дополнительная учебная литература,
необходимая для освоения курса**

- 1) Просвирина О.А., Авдюхина Е.Б., Колпакова Е.С. Сербский язык. Практическая грамматика с упражнениями и ключами. Учебник. М.: ВКН, 2020. 257 с.
- 2) Просвирина О.А. Сербскохорватский язык. Учебник (с аудиоприложением). М.: Человек, 2012. 383 с.
- 3) Božo Ćorić - Srpski za strance (с аудиоприложением). - Beograd, 2008, 437 str.
- 4) В.Н. Зенчук, М.П. Киршова - Самоучитель сербохорватского языка. - Минск, "Полесье", 1998 г., 414 стр.
- 5) О.И. Трофимкина, Д. Дракулич-Прийма - Сербский язык (с аудиоприложением). - С.-Петербург, «Каро», 2011 г., 383 стр.
- 6) Н.Милићевић Добромиров, Б.Новковић Ацаип Супер српски: српски језик за странце – високи ниво. – Нови Сад, 2016, 152 с.
- 7) Сербскохорватско-русский словарь. М.: Советская энциклопедия, 1970.
- 8) Русско-сербскохорватский словарь. М.: Русский язык, 1988.

**Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»,
необходимые для освоения дисциплины**

- 1) sputnikportal.rs
- 2) mojsrpski.org
- 3) balkanza.ru
- 4) serbskiy.com
- 5) serbskoeslovo.ru
- 6) sr.wikipedia.org
- 7) <http://www.politika.rs>
- 8) <http://www.rts.rs>
- 9) <http://www.nacional.hr>

